

嘉道理農場暨植物園

2008 年年報



本園致力提高大眾對人與環境關係的認識，
透過保育和教育，積極改善世界。

目錄

本園簡介	2
使命與願景	3
前言	4
序	5
教育	6
動物保育	10
植物保育	16
永續生活及農業	20
中國項目	24
本園行政及設施	28
董事局及管理層成員	32

嘉道理農場暨植物園
2008年年報

嘉道理農場暨植物園出版
出版日期：2009年10月

此刊物版權由嘉道理農場暨植物園持有。未獲得嘉道理農場暨植物園書面許可，
任何人士不得複印或轉載此刊物的圖片或內容。

本園簡介

嘉道理農場暨植物園（本園）位處香港大帽山北坡之下。兩幅陡峭的支脈之間是峭拔的山谷，醞釀了潺潺流水、綠樹林蔭、果園和蔬菜梯田，當然還有眾多保育及教育設施。在戰後數年，大量貧困的移民紛紛湧來香港，其中有很多都有傳統的農作物生產和畜牧等農業知識。他們要獲得支持才可以謀生。基於這些急切的人性需要，羅蘭士勳爵及賀理士爵士在1951年建立了嘉道理農業輔助會（輔助會）。嘉道理兄弟雖然身為富商家庭的一份子，卻視錢財如造福人類的神聖基金。輔助會提供的包括農務投入、免息貸款和培訓。有了這些幫助，無數家庭和社區都興建了小井、灌溉水道、梯田、行人道、豬舍和小屋。輔助會的成績更促進了大型自助運動，也帶來了不少勝利，包括1962年的瑞蒙麥格塞塞公共服務獎。

香港自1970年代中開始出現無與倫比的盛世，同時帶來了農業的衰落。在廣泛的社會轉變和迅速的經濟膨脹中，大家都需要一個新方向。人們對生態的認識愈深，也就表示香港和華南的天然多樣性所面臨的威脅比想像中嚴重。在1995年1月，立法局通過嘉道理農場暨植物園公司條例，本園正式成為非牟利機構。我們的新方向是在香港和其他地方促進保育教育、環境永續性和生物多樣性保護。

本園的公共與私人夥伴模式可說是獨一無二。雖然本園是家公眾公司，其資金和管理卻由私人經營。本園是由嘉道理基金信託人委任的董事局獨立管理的。本園佔地148公頃，屬政府租地。本園與多個政府組織、大學和非政府機構進行多個合作項目。

使命與願景

使命

本園致力提高大眾對人與環境關係的認識，透過保育和教育，積極改善世界。

願景

嘉道理農場暨植物園將協力締造一個沒有環境危機的世界。在這個愛護自然遺產、奉行永續生活的世界裏，人人知足常樂，既彼此敬重，亦尊重大自然。

核心價值

具永續性的生活模式

我們信守簡樸和自省的生活模式，並檢視自身行為帶來的影響。
在顧及後世福祉和生態環境的大前題下，我們僅取基本所需。

公平與公義

我們力求處事公平盡責。我們珍視社會上公平的制度，
以確保自然及文化多樣性得以延續，為世代帶來福蔭。

仁愛與喜樂

我們珍愛大地，並明白到萬物共生共榮。我們認同人類和大自然的存在價值，
熱愛並尊重所有生命。我們相信一己的快樂源於與人一起締造和分享快樂。

學習與包容

我們抱持孜孜求學、精益求精、求同存異、鼓勵參與的態度。我們貫徹落實環境保育
的理念，致力尋求務實、整全的方法，在科學認證與藝術創意之間達致平衡。

專業精神

我們竭力關懷與奉獻，堅守專業水平與卓越守則。我們珍視本身的獨立性，
亦重視與個人、社區和團體間的夥伴關係。

前言

2008年，嘉道理農場暨植物園凝聚力量鞏固服務，為未來重訂工作重點作好準備。展望未來，我們將繼續緩和工業發展造成的破壞，以及為永續生活建立新的信念和架構。與此同時，我們會更加集中意識及認知推廣上的工作，讓真正永續的社區得到支持，一直健康發展下去。

我們未來的工作項目包括讓大家體驗與大自然更深層的聯繫。嘉道理農場暨植物園奇妙而美麗，置身其中，能讓人身心寧靜，盡享悠然自得之樂。懷着一顆平和的心與大自然融和，心靈頓感開豁，自可領悟知足常樂的道理，懂得如何活得更簡單、更諧和、更永續。

我謹借此機會多謝本園所有職員、義工、夥伴和好友的不斷支持，更感激他們為本園付出的努力。冀盼未來你們在本園度過更多愉快的時光，並以助人為樂，為人類和大自然服務。

董事局主席
麥哥利

序

2008年，我們悉力開拓更多與大自然接觸的途徑，同時透過各種方法讓大家投入更簡單平實的生活，以迎接未來無可避免的氣候、經濟及社會變化。我們繼續推行現有的保育項目，竭盡所能保護香港及華南地區尚存的生物多樣性，為人類以及所有動植物的福祉努力。

現今石油價格持續高漲，造成經濟不穩定的因素，加上氣候變化的速度遠超權威科學家最壞的預測，情況實在令人震驚。前瞻地球的未來，我們都感到失措無助。我認為這些問題絕非個人能獨力面對或解決，必須靠團體及社群同心支持和行動。香港人習慣了較為舒適的生活，很難想像這種生活模式不久便會面臨重大考驗，所以大部份人也未能改變，在日常生活中減少依賴能源及其他自然資源。

香港是個消費主義旺盛、壓力沉重的金錢世界，當然並非每個香港人也樂於過這種生活，可幸的是其他生活模式可能比眼前的生活更吸引——減少工作、減少旅遊、減少花錢買外國產品、在家附近上班、自己動手種植一些食物、多參與鄰里和社區合作活動、盡顯個人潛能、降低財富要求、多投入大自然以累積更多自然和精神財富。只要我們抱着積極的態度去適應，這樣將來的日子看來也不錯。本園現正倡導更多社區參與的項目，為普羅大眾帶來正面的永續生活模式。

此外，我們亦協助大家適應和應付預期中的巨變。未來數年，我們準備開發更多這類項目。

在1950年代，嘉道理這個名字會令人聯想到本園如何努力在香港助人自力更生。時至今日，這項使命又再落在我們肩上。現時本港的農地大多荒廢濫用，根本沒有足夠土地資源生產糧食供應眾多人口，然而規劃者和發展商卻只顧發展更多農地以提升經濟增長。我們依靠內地供應食物，可是中國本身也面臨不少的難題，例如氣候問題影響食物產量、人口過盛、石油及其他資源價格可能大幅飆升等，在未來十年左右或許無法再擔當香港的糧食支柱，令香港的食物供應出現危機。香港人應防患於未然，現在便開始發展新的技能。大家在香港各地成立社區組織，成立本地市區和鄉郊食物園圃，令香港的社區和食物系統變得更強大。與此同時，土地擁有人也要讓社區組織使用土地。刻下，我們的首要重任是不分年齡界別地，全面提供有機種植和其他基本生活技巧的培訓、協助團體整頓和收購土地、倡導大眾更關愛他人和動植物，以及啟發大家從大自然覓得生活樂趣，而不要眼光狹隘地以金錢掛帥。這些工作最終會為香港帶來更美好的明天。

執行董事
薄安哲



年青人參與教育部舉辦的活動可獲取寶貴的自然體驗與知識。

教育部於2008年繼續透過教育加深訪客對大自然的認識。本年內我們籌辦了導賞團、晚間生態考察團、嘉道理開心綠悠遊活動，還有以學生和教師為對象的教育工作坊及培訓課程。2008年，教育部還與香港教育局通力合作，合辦多個為中小學教師而設的特別培訓工作坊。本園的新網站亦於2008年3月11日正式推出。



晚間生態考察團參加者觀察誘蛾器。

1. 各類活動

A. 訪客

本年有多位特別訪客蒞臨本園，其中包括珍古德博士。她在2008年12月16日與本園職員及嘉賓分享「希望的理由」，剖析現今世界面臨的問題；此外澳洲駐港總領事黎士德先生亦於2008年到訪本園。



珍古德博士訪問本園期間與職員合照。

B. 導賞團

教育部繼續安排深受歡迎的導賞團，增加公眾對本園和大自然的認識。本年度我們共招待7,555位遊客參觀本園。

C. 晚間生態考察團

教育部在2008年3月至11月期間，舉辦了八個晚間生態考察團，參加者包括教師，以及海洋公園、香港海關和國際植物園保護聯盟等多間機構的職員，合共90人。考察期間發現的野生動物包括豪豬、赤麂、野豬和果子狸。

D. 嘉道理開心綠悠遊

嘉道理開心綠悠遊於10月至3月每月首個星期日於本園舉行，每月均設不同主題，讓小朋友參與各項趣味盎然的活動，包括導賞團、遊戲及藝術工作坊等，同時體驗大自然。教育部本年積極參與籌辦嘉道理開心綠悠遊，2008年12月活動期間更特設三個遊戲攤位和兩個「廚房花園」攤位，另設計「綠色思想・綠色生活」及「造筷・毀林」專題裝置展覽。



小朋友在嘉道理開心綠悠遊遊戲攤位開懷玩樂。

2. 教育項目

A. 嘉道理農場暨植物園社區植樹計劃 (2008)

一年一度的社區植樹計劃再次突破原定目標，種植了超過10,000棵樹苗。於2008年3月至6月植樹季節，3,600位參加者在大帽山種植了10,906棵樹苗。此外社區植樹基金亦籌得229,784港元，其中100,000港元用作本園中國項目海南長臂猿保育計劃的經費，於海南島為長臂猿種植無花果樹。



在大帽山山坡種植樹苗。

B. 地理資訊系統日

地理資訊系統日於2008年11月27日舉行，是「全方位學習」計劃之一，由本園與教育局合辦。我們亦在2008年11月15日主辦地理資訊系統日特別活動，內容包括運用地理



學生在地理資訊系統日於農場進行定向練習。

資訊系統軟件，模擬地質作用塑造自然環境的過程；是次活動共有50位學生參與。

C. 開發校本課程

i. Connecting with Animals and Plants 教師工作坊

本工作坊由本園與教育局小學校本課程發展組協辦，以小學常識科教師為對象。工作坊於2008年6月13日舉行，簡單介紹本園的設施及保育計劃如何配合小學常識科課程，並為教師介紹本園的動植物及相關保育計劃。參加的教師可掌握如何運用本園資源作為教學工具，以及怎樣妥善統籌學生參觀嘉道理農場暨植物園，以充分配合常識科課程的教學。此外，我們還示範如何善用本園的工作表及設計「參觀日誌」。



本園鼓勵教師在日常教學中加入更多自然保育元素。

ii. 全方位學習教師工作坊

2008年4月，本園與教育局合辦兩次專為中小學教師設計的「全方位學習教師工作坊」，指導多位負責全方位學習和校外活動的教師、副校長及其他教育工作者，如何運用本園的自然資源來輔助不同科目的教學。參加者通過討論及實習體驗，建議和設計了多項推行優質全方位學習活動的策略。

D. 工作坊及培訓課程

i. 樹林生態考察計劃

本計劃於2008年1月至4月舉行，共有分別來自八間中學的128位學生參加。活動期間他們認識了樹林常見的動植物，以及樹林生態系統中植物、動物與環境梯度（日照及溫度）環環相扣的關係。

ii. Tree for Shelter 教師「蝙蝠工作坊」

2008年1月，由於反應十分理想，教育部再度舉辦教師「蝙蝠工作坊」。這是Tree for Shelter系列第二個工作坊，內容專為教師而設計，旨在增進他們對本土野生動物的知識和保育意識，以及探討香港蝙蝠的保育工作。這次工作坊共有60位中小學教師參加。工作坊舉辦後，大家均表示獲益良多，對蝙蝠有深入的了解，日後可在課堂上善用這些寶貴知識與教育資源。本工作坊由教育部與動物保育部合辦，並獲得漁農自然護理署（漁護署）提供支援。



教師研究本園設計的蝙蝠塔。

iii. 蝙蝠生態遊及晚間生態考察團

2008年10月，共有60位中學生參加本園的晚間生態考察團。通過是次難得的機會，參加者可以觀察蝙蝠在自然生境的習性，以及了解本園及漁護署保護這些哺乳類動物的工作。活動讓學生認識蝙蝠生態和棲息環境，是寶貴的野外體驗。

3. 義工服務

年內，義工協助我們推行各類活動，包括導賞團及不同的教育計劃和農場活動，例如嘉道理開心綠悠遊、社區植樹計劃、紀念跑、地理資訊系統日、晚間生態考察團及樹林生態考察計劃。全賴他們的參與，令這些活動非常成功。

2008年1月至12月由教育部安排的義工服務詳情如下：



熱心協助推行本園活動的義工。

	日數	時數
藝術及環境工作坊與展覽	139	752
教育計劃籌備工作	124	597
野外考察	242	1613
導賞團	339	1,000
嘉道理開心綠悠遊	102	687
接待處職務	3	21
植樹活動	182	764
合共	1,131	5,434

4. 社區外展工作

2008年，教育部分別派員到台灣及美國出席會議及考察。4月份，教育部主管趙善德博士偕同喬建欣，赴台參加為期五日的「自然教育中心發展國際研討會——讓我們互相學習」。這次會議的主辦機構是台灣師範大學環境教育研究所，趙博士在會上發表演說，介紹香港嘉道理農場暨植物園如何透過環境教育、發展及推行教育實現永續發展。11月，喬建欣到美國華盛頓出席華盛頓環境教育協會主辦的會議，其間並參觀IslandWood自然中心。



趙善德博士於台北舉行的「自然教育中心發展國際研討會」發表演說。



參觀台灣師範大學環境教育研究所的「屋頂花園」。



會議前參觀台東的自然教育中心池南國家森林遊樂區。

2008年11月8日喬建欣在西雅圖Camp Long Park參加植樹日活動。



IslandWood自然中心內的花園教室讓學生「親手動土」學習綠化園藝。

5. 傳媒報導

於2008年1月1日至12月31日期內，共有189份報章及雜誌刊登關於本園的報導，另本園職員共接受16次電視及電台訪問。以下是部份傳媒報導：2008年2月編號A39的黑臉琵鷺於米埔自然護理區放歸大自然，電視台、報章及雜誌記者紛紛前來採訪。農場最高齡的大花白豬「仔仔」在5月慶祝生辰，我們為牠舉行派對，傳媒助我們傳達「仔仔」的生日願望——少吃肉類。本年內天星碼頭的「嘖嘖愛地球」亦獲得媒體廣泛報導；同期本園共發佈七份新聞稿。



2008年9月中國項目主管劉惠寧博士在蒲台島接受訪問，講述盧氏小樹蛙現況。

6. 藝術及文化計劃、內部項目

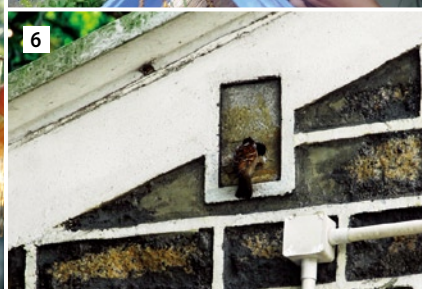
教育部於2008年舉辦多項藝術及文化計劃，並且設計大量園內的展品、指示牌及各類製品。以下是其中一些項目：

藝術及文化計劃

1. 形・色自然 — 環境藝術體驗營暨雕塑工作坊展覽
2. 2008年Summer Colour環境藝術工作坊
3. Piece & Whole藝術項目
4. SAORI手織工藝項目
5. 2008年Love・Nature環境藝術營及營後工作坊展覽

內部設計項目

- | | |
|-----------|-----------------|
| 6. 鳥巢箱 | 9. 2008年紀念跑T恤設計 |
| 7. 環境裝置展箱 | 10. 猴子樂園展板 |
| 8. 教育遊戲攤位 | 11. 繪製壁畫 |



動物保育



2008年2月黑臉琵鷺在米埔返回大自然。

動物保育部繼續致力在香港和鄰近地區保護及拯救野生動物，同時回應關於受威脅及瀕危野生物種的公眾查詢。年內我們在受傷野鳥復康及放歸大自然的工作方面成績尤其理想，另外我們亦舉辦了大量教育活動。

1. 拯救野生動物

A. 護理中心

2008年初，本園獲准飼養一條水巨蜥 (*Varanus salvator*) 作教育用途。該條巨蜥於2007年12月在香港仔一間寺廟獲救。

我們繼續照顧一批由香港海關截獲，並於2007年轉送本園的龜隻（包括平背龜、佛羅里達鱉及刀背麝香龜）。跟這批龜隻相關的司法程序於2008年6月完結後，我們便着手為牠們找尋合適的家園。這些龜隻在美國的農場合法繁殖，但被非法運往深圳。

10月份，本園接收更多龜隻：兩隻廟龜 (*Hieremys annandalii*) 及87隻不同龜類。這批龜在長沙灣市場截獲。經本園檢驗後，已為牠們植入微晶片及補充水份，目前牠們留在本園，以待司法程序完結。

2008年，我們將四隻倭蜂猴移送到新加坡動物園。另外安排六隻侏儒倭蜂猴及五隻倭蜂猴遷移到英國珍稀動物繁殖保育中心。

B. 復康及放歸大自然

2008年，野生動物拯救中心共接收及護理逾百隻雀鳥，其中兩宗個案特別值得一提：

- 一隻鵬鴉在大嶼山芝麻灣半島被發現，牠送抵中心時有嚴重的呼吸問題，經過治療和休養後已完全痊癒。經漁農自然護理署（漁護署）協助下，這隻貓頭鷹已於2008年1月24日在芝麻灣放生。
- 7月，另一隻鵬鴉於淺水灣被發現，牠的雙翼均有擦傷。經過一



2008年1月，本園職員準備把鵬鴉放回大自然。



2008年8月，本園職員在淺水灣把鵬鴉放回大自然。

個月的治療後，這隻貓頭鷹已在最初被發現的地方放生。

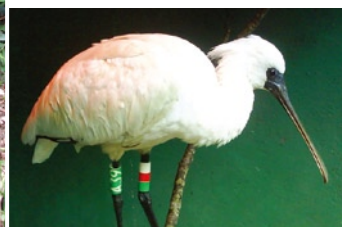
4月份，我們成功將一隻人工撫養和經過野生訓練的赤腹松鼠放歸大自然，另於5月安排一隻褐山蝠放歸野外。

C. 獸醫工作

2008年1月，動物保育部接收了一隻黑臉琵鷺（編號A39）。牠誤吞魚鈎，嵌在胃壁，我們需為牠施手術。手術後A39康復進度十分理想，同年2月便在米埔自然護理區放生。其後於11月，A39被發現在落馬洲附近出沒，很明顯牠已經完全康復。



本園職員及記者於米埔——黑臉琵鷺返回大自然的地點。



2008年2月黑臉琵鷺 (A39) 於拯救中心。



赤頸鴨接受治療一星期後。

2008年3月，約40隻赤頸鴨由落馬洲轉送到本園。牠們其後證實感染臘腸毒菌病，抵達本園後，我們為這些鴨子提供食物和水，並進行治療，可惜其中九隻死亡。其餘的鴨子最終康復，並在米埔放生。

另外，今年我們成功訓練兩隻野豬及四隻獼猴，在獸醫檢查期間服從基本指令。現在牠們已學懂近20個不同指令，大大減輕管理和獸醫護理工工作。

年內，香港出現多宗H5禽流感，本園曾間斷發出「黃色」生物保安警示。所有進入野生動物拯救中心的鳥類，均需接受禽流感測試，所有結果都呈陰性。

D. 動物統計資料

a) 野生動物拯救中心於1994年至2008年12月接收的動物總數：

哺乳類	418
鳥類	1,386
爬蟲類	17,603
蛇	2,896
總數	22,303

b) 2008年1月至12月「動物記錄系統」所列的總收容數字如下：

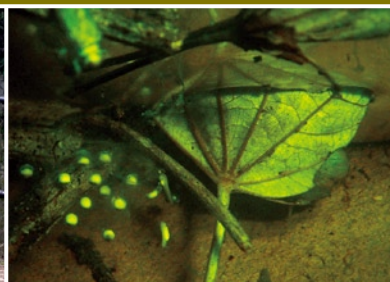
	截至1/1/2008收容總數	接收/人工繁殖	放歸/遷地	死亡/安樂死	截至31/12/2008總數
鳥類	102	148	93	66	91
哺乳類	80	34	19	16	80
爬蟲類*	6,726	153	33	6,026**	835
兩棲類	9	20	9	8	13
魚類	170	0	0	17	234
總數	7,087	355	154	6,133	1,253

* 不包括香港警務處每日送交本園的蛇。

** 這些是來自美國龜場的小龜，在香港特別行政區當局指示下，已經人道毀滅。



飼養員訓練野豬。



7月在本園繁殖區發現的盧氏小樹蛙卵。

2. 保育

2008年3月至4月期間，我們在大帽山植樹區進行大草鶯的調查研究，以確定這隻在本港繁殖的稀有鳥種，是否在該處棲息。調查結果證實有一隻大草鶯在附近棲居，但所在地點不會受植樹區的活動騷擾，調查亦並未發現大草鶯在該區繁殖。大草鶯的全球分佈範圍狹窄，因此與牠相關的保育工作是非常重要的。本園為促進這種鳥種的分類研究，分別資助多項研究及基因研究計劃。

本園顧問利雅德帶領生物學家小組，於2008年11月順利完成香港的大草鶯研究。

5月，動物保育部職員聯同中國項目部的工作人員參與海洋公園舉辦的「兩棲動物方舟」計劃。這次活動讓專家聚首一堂，擬定華南地區兩棲類物種保育工作計劃。

同月，全球記錄僅存一隻的雌性斑鰻，由湖南長沙動物園移送到上海附近的蘇州動物園，希望能夠與該園的雄龜交配，繁殖後代。負責籌劃和執行這次移送行動的專家小組成員，包括本園獸醫Dr. Alessandro

Griani。移送行動中的雌性斑鰻年約80歲，雄性斑鰻則100歲。

動物保育部的金錢龜 (*Cuora trifasciata*) 繁殖計劃中的圖片編號記錄已於7月完成。本年繁殖季節的成果很好，共有八隻金錢龜孵出，現正健康成長，比2007年繁殖數字增加一倍。

2008年9月至12月期間，本園進行為期12天的非法捕龜器調查，結果發現超過120個捕捉用具。很明顯，香港野外金錢龜的安全依然令人擔憂。

我們增設20個大型繁殖盆，為瀕危的盧氏小樹蛙 (*Philautus romeri*) 提供更多的繁殖地點。7月份維修繁殖盆期間，我們觀察到有蛙卵和蝌蚪。

動物保育部主管艾加里博士於7月到新加坡動物園參加工作坊，主題是如何改善亞洲僅餘穿山甲族群的保育工作。由於被濫捕用作食物及中藥，這些動物正面臨絕境。

我們於9月及10月內的四個晚上，在本園進行每月一次的誘蛾裝置調查，合共錄得逾300種蛾類。本園有記錄的「蛾類名錄」現約有1,400種蛾類。

3. 教育

艾加里博士與甘狄克博士於1月協助教育部舉辦蝙蝠講座及工作坊。這次活動共有60位學校教師參加，並由漁護署提供支援，目的是透過各種教育項目推廣蝙蝠保育。

廣受歡迎的「嘉道理開心綠悠遊」於2008年繼續推行，2月的主題為「探索神秘的飛蛾」，活動包括講座、幻燈片介紹及昆蟲手工藝工作坊。

我們在3月至11月期間安排了八次晚間生態考察團，參加者包括學校教師和其他組織的成員。

由2008年4月開始，本園的動物護理員會向參加導賞團的遊客，講解獼猴的保育資訊。遊客很喜歡這些講座，反應非常理想。

2008年是「愛蛙年」，我們在4月24日於香港濕地公園，為教師們舉行兩棲類動物保育工作坊暨研討會。這項活動由本園、漁護署與海洋公

園保育基金協辦。參加的教師共89位。此外，動物保育部於2008年5月4日推出的「愛蛙年」活動，重點宣傳全球兩棲類動物面臨的危機。

2008年冬季，我們在爬行動物觀賞台舉辦了一項主題為「龜隻面臨的危機」的展覽，內容為人類大量捕獵亞洲龜類作食物，引致生物多樣性嚴重下降的問題。

2008年10月11日，約60位中學教師參加蝙蝠生態遊和晚間生態考察團，觀察蝙蝠在自然生境的棲息情況及生活習性。

2008年11月，本園舉辦「拯救野生動物」工作坊，參加者分別來自中國七個省份。這項活動制訂了拯救中心的基本運作準則，同時成為建立全國野生動物拯救工作支援網絡的重要一環。



「嘉道理開心綠悠遊」的重點環節——蛾類講座。



晚間生態考察團參加者於本園觀察一條香港后稜蛇。



獼猴飼養員張晚梅（動物保育部職員）為遊客講解獼猴習性。



「愛蛙年」計劃期間，導賞團在荷花池研究蛙類的生命週期。



參加培訓工作坊的教師在晚上於本園考察時發現蛙蹤。

4. 建設新展品

2008年初，兩棲及爬行動物屋增設了金錢龜的展覽。

2008年7月，本園增添了兩條水巨蜥 (*Varanus salvator*)。牠們會和輻紋陸龜一起在爬行動物花園展出。

5. 傳媒及出版工作

超過150份第一屆東南亞鱗翅目昆蟲保育研討會論文集，已於2008年派發給與會者及其他有興趣的團體。該次會議於2006年9月在本園舉行。

郝淑蓮、甘狄克博士及李後魂於2008年7月11日聯合出版香港的小鱗翅亞目：烏羽蛾名錄 (*Microlepidoptera of Hong Kong: Checklist of Pterophoridae*)，內容涵蓋一種新記錄的蛾類（昆蟲綱，鱗翅目）。

6. 諮詢及外展工作

2008年1月，本園動物保育部猛禽及鳥類復康組與北京猛禽拯救中心五位職員合作，交流知識與技巧。

7月25日，艾加里博士應衛生防護中心邀請，講解本港的蝙蝠生態及可經蝙蝠傳染的疾病。

7月至9月，動物保育部與屯門醫院、香港中文大學及香港中毒諮詢中心合作，研究改善本港被蛇咬傷者的治療成效。本園的蛇類處理小組為這項研究提供32個來自20條青竹蛇的毒液樣本。

《中國香港特別行政區內的眼鏡蛇與白唇竹葉青蛇的口腔細菌》研究的資料於2009年5月在《香港醫學雜誌》刊登。這項研究由屯門醫院與本園動物保育部聯合進行，為改善本港被蛇咬傷者的治療成效提出多項建議。

第二屆東南亞鱗翅目昆蟲保育研討會於2008年11月24日至28日在馬來西亞檳城舉行，本園的甘狄克博士出席該會並發表演說：香港的鱗翅目——提升對鱗翅目保育的關注 (*Lepidoptera of Hong Kong: Raising Awareness of Lepidoptera Conservation Issues*)。

2008年，艾加里博士、甘狄克博士及劉惠寧博士（中國項目）在荃灣深井龍圍花園進行動物普查，希望有助保護龍圍花園的自然及文化

遺產。其後，研究小組提交報告，提出多項保育和管理龍圍花園的建議。

7. 騾子項目

兩隻駐園騾子年內繼續作出重大貢獻，合共運輸37噸堆肥、樹苗和其他貨物到本園各處。



- [1] 騾子運送堆肥。
- [2] 拯救野生動物工作坊參加者團體照。
- [3] 第二屆東南亞鱗翅目昆蟲保育研討會會場，檳城蝴蝶園內的紀念展板。
- [4] 金錢龜展覽。
- [5] 動物保育部在龍圍花園進行動物普查。
- [6] 爬行動物觀賞台舉行「龜隻面臨的危機」展覽。

8. 生態諮詢計劃

A. 規劃、環評及土地用途

2008年，我們對規劃許可申請共發出32份關注或反對信。大部份規劃申請均涉及在生態敏感地區的發展，例子包括將清水灣一處自然保育區改劃為住宅區，以及在西貢坪墩的林地發展小型屋宇。

- 2007年12月，我們因應天水圍分區規劃大綱圖的修訂建議，即把三個荒廢魚塘由「綠化地帶」改劃為「康樂用途」，進行了一項小型調查，並發現黑水雞、白鷺和翠鳥等十種依賴濕地棲息的鳥類。本園聯同世界自然基金會（香港分會）反對有關的規劃修訂。2008年3月14日，城市規劃委員會（城規會）考慮我們的意見書後，決定在改劃該區用途的同時，保留該處的濕地特色及禁止填平魚塘。
- 2008年1月，生態諮詢計劃就石崗集水區附近的維修工程致函水務署。我們解釋工程採用的壓縮風機可能對隧道內蝙蝠構成滋擾，水務署立即將風機移到工地另一位置。



2008年12月，生態諮詢計劃及本園其他部門職員義務在下白泥協助清除非原生的大米草及紅樹。



左：2008年1月，大埔老劉屋河溪上的非法行車道。



右：大埔地政處接獲本園及其他非政府組織建議後進行拆橋及修復工程。

- 1月份，我們致函大埔地政處，表示關注有人未經許可在大埔老劉屋河道上建非法行車道。該處立即派人拆除並進行河道修復工作，工程已於2008年3月完竣。懷疑在政府官地非法挖掘的人士已被檢控，案件獲傳媒廣泛報導。
- 規劃署在邊境禁區東部進行土地用途規劃研究，並採用了本園邊境禁區生物多樣性調查報告（2004年發表）的部份建議，即把紅花嶺劃為郊野公園與及在紅花嶺至深圳梧桐山地區建設生態走廊。另外，這項研究建議在落馬洲河套和缸瓦甫進行低密度發展。生態諮詢計劃成員出席了2008年6月至7月舉行的三次公眾論壇，以支持建議的保育計劃。不少鄉民對於規劃只能作有限度發展感到不滿，但大部份公眾的意見都屬正面。
- 生態諮詢計劃亦關注建議中的元朗南生圍單車徑。2008年2月，我們指出單車徑的路線越過潮間帶泥灘，會嚴重影響在南生圍濕地棲息的雀鳥。我們建議取消越過潮間帶泥灘及魚塘地帶的一段單車徑路線。

- 2008年12月7日，生態諮詢計劃與香港濕地公園協辦清除外來大米草及紅樹活動。這類入侵植物對海岸濕地造成重大破壞。

B. 公眾諮詢

4月16日，生態諮詢計劃成員與環境諮詢委員會（環諮會）主席及副主席等成員，一起到西貢大網仔附近五個地點進行環境破壞活動考察。這些環境破壞活動包括未經許可平整土地、建造車輛出入通道、在農地上堆填建築廢料、砍樹與及佔用政府官地等。環諮會成員對環境破壞活動的嚴重情況大表驚訝，其後成員於6月30日立法會環境事務委員會的會議上對這些破壞活動表達關注。該次會議亦有討論非法傾倒建築廢料的問題。



西貢笏笏農地上的非法傾倒建築及拆卸廢物。這類恣意傾倒廢物的惡行會直接破壞生境和影響景觀。

城規會於2008年收到的規劃申請中，約30宗引起我們關注及反對。其中有四宗在無附加任何條件下獲得批准（詳情請參閱下表）。

本園對2008年提交城規會審批的規劃申請所表達的意見精要

日期/選址地點	倡議性質	意見	城規會的決定
1. 1月/大埔黃宜坳	在綠化地帶建小型屋宇	砍樹；不符合規劃意向	拒絕
2. 1月/清水灣	在自然保育區建營地	變相令之前的土地平整工程合法化	倡議人撤回申請
3. 1月/大埔老劉屋	將綠化地帶改劃為鄉村式發展用途區	老劉屋並非認可鄉村；損害綠化地帶的功能；選址周圍有擅棄的廢物破壞環境	拒絕
4. 2月/西貢峯徑篤	將自然保育區改劃為鄉村式發展用途區	該地點有擅棄的廢物破壞環境；不符合規劃意向	於2008年4月18日審議
5. 2月/大埔張屋地	在綠化地帶建小型屋宇	鄰近風水林；不符合規劃意向	拒絕
6. 3月/大埔滘岬角	建議劃為具特殊科學價值地點	支持修訂將岬角升級為具特殊科學價值地點	不同意
7. 6月/清水灣	將自然保育區改劃為住宅用地	破壞陸上生境	不同意
8. 6月/萬屋邊	在生態易受影響的敏感溪流旁建小型屋宇	化糞池泄漏及污染生態敏感河溪	附加條件後批准
9. 7月/西貢滘西新村	在綠化地帶建6座小型屋宇	影響次生林	拒絕
10. 7月/西貢蠔涌	在自然保育區內重建房屋	需砍樹平整工地及軌道	拒絕
11. 8月/鳳園	在具特殊科學價值地點附近發展房屋	生境損失及人類滋擾	有待審議
12. 9月/元朗白泥	發展度假村	生境損失；不符合規劃意向	撤回
13. 10月/大埔張屋地	在綠化地帶建小型屋宇	太接近河溪	批准
14. 10月/科大附近白水碗	在自然保育區及海岸保護區堆填及挖掘作農業用途	平整工地建造溫室應事前申請；開不良先例，日後會引起同類個案	附加條件後批准，有效期3年
15. 10月/蠔涌	在自然保育區建小型屋宇	開不良先例，日後會引起同類個案；不符合規劃意向	附加條件後批准
16. 12月/西貢坪墩	在綠化地帶建小型屋宇	影響林地；不符合規劃意向	拒絕

9. 生態管理計劃

A. 林村社區蝙蝠項目（和解衝突個案研究）

經過我們多番努力，林村村民現在樂於與蝙蝠和平共處。

2008年，我們先後五次到訪林村，其中三次清理蝙蝠糞，兩次則進行設施改善工程，包括建造簡單的竹門防止遊人接觸蝙蝠群。村民現在同意讓115隻蝙蝠繼續在原處棲息，條件是我們承諾每季定時到蝙蝠巢收集糞便。收集所得的蝙蝠糞經過堆肥處理後可用作肥料，並在農場小賣店發售。



本園工程及設施部職員在林村村屋建造簡單的竹門，防止遊人接觸蝙蝠群。



林村村屋內發現的大蹄蝠。



農場小賣店售賣蝙蝠糞堆肥。

B. 有害生物管理

2008年本園有幾宗野生動物問題。目前我們已制訂清晰的有害生物報告程序：填妥報告表後，個案將由有害生物管理主任跟進，以及評估是否需要採取其他行動。

本園農作物被獼猴、野豬及豪豬破壞的事件常有發生。此外對公眾或職員構成潛在危險的蜂巢亦需要清理。

所有有害生物問題均有不同的解決方案，處理時需要全面理解狀況，針對個案用適當和合乎環境要求的方法對待野生動物。

植物保育



樹木管理人員進行培訓。

植物保育部本年內繼續在香港社區宣揚保護自然環境的訊息，透過園圃保養、工作坊、植樹活動、教師培訓班、講座及學校探訪等活動倡導公眾關愛大自然。我們亦繼續與國際植物園保護聯盟攜手合作，冀盼將環保聲音傳到香港以外地區，與中國內地其他植物園聯繫共進。

1. 樹木保育及管理

2008年，我們的專業樹藝師和修樹人員進行了近100次樹木管理工作，以保持本園的樹木在最理想的狀態，另清除了63棵有潛在問題的樹木。本年度經修剪的樹木合共119

棵，其中一些是基於安全理由修剪，其餘則屬於健康護理。

本土樹木苗圃產量

- 7月9日，本土樹木苗圃與植物生境管理組，為本園木材生產項目試驗植樹，在本園世界主要

城市指示牌一帶栽種40棵杉木 (*Cunninghamia lanceolata*) 和40棵柚木 (*Tectona grandis*) 樹苗。

- 2008年，通過社區植樹計劃，我們在大帽山栽種約11,000棵樹苗。
- 本年度我們採集了136種本土喬木及灌木共95,000顆種子，其中60,000顆在風水林及郊野公園採集的種子，分別來自60種植物，採集用作保育用途。
- 截至年底，本土樹木苗圃約有30,000棵樹苗，分別來自320種本土喬木、灌木及攀援植物，其中約20種為本地受保護或珍稀物種。同時，為了配合本園及香港各地的生境改善計劃，我們繁殖了20種高山喬木及30種風水樹種。



來自夏威夷的專家Leon Marcus先生擔任樹木管理人員培訓計劃的導師。

2. 種子庫

種子庫目前約儲存了220種植物種子，包括本土及外來物種，當中有17種珍稀品種和兩種在香港受保護的物種。我們的目標是在未來五年另收集200種本土植物的種子，當中包括最少20種香港珍稀植物。

2008年，種子庫內有57種植物種子在儲存前進行了萌發測試。

本年內，英國皇家植物園千禧種子庫種子保育部研究主管Hugh Pritchard教授到訪本園，我們採納了他的寶貴建議，改善種子監察技巧。



嘉道理楠 (*Machilus wangchiana*) 種子
(直徑約2-2.5厘米)。



本園的專業樹藝師及修樹人員致力保護樹木令它們健康茂盛。



3. 社區服務與教育

2008年1月，植物保育部職員踴躍參與「嘉道理開心綠悠遊」的「與樹同行」活動，示範如何管理、保護及保育樹木。

本年夏季我們先後舉辦兩項特別植樹活動：首先在5月安排東華醫院屬下一間安老院的職員植樹，繼而在7月安排來自世界各國，參加香港大學主辦的2008年亞洲氣候變化青年高峰會的學生參與植樹活動。

於5月及7月，植物保育部亦舉辦多次本土樹木保育工作坊，對象是本港的童軍團體。其中兩次工作坊（5月24日及7月19日）於本土樹木苗圃舉行，另一次則選在鶴藪郊野公園（7月19日），由馮劍勇及劉碧華主持。

2008年6月4日，植物保育部主管周錦超博士偕同馮劍勇，到跑馬地的香港日本人學校主持教師培訓活動，介紹本土野生植物。



本園在本土樹木苗圃舉行童軍護林工作坊。



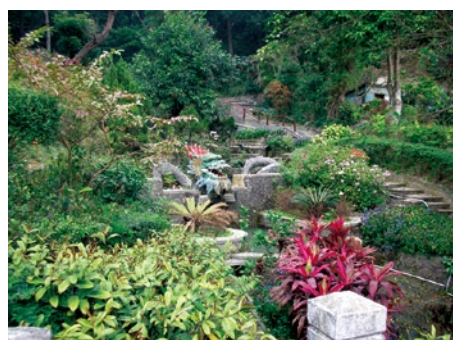
2008年亞洲氣候變化青年高峰會植樹活動（2008年7月）。



2008年1月嘉道理開心綠悠遊展覽攤位。



東華醫院安老院職員植樹活動（2008年5月）。



2008年3月在龍園花園進行植物調查及樹木評估。



4. 諮詢、網絡及夥伴合作

周錦超博士與馮劍勇於2008年3月13日到龍園花園進行植物調查及樹木評估。

本園於本年內繼續與國際植物園保護聯盟攜手合作，協辦2008年旅遊獎學金。今屆，來自中國內地多個

植物園共七位職員獲發旅遊獎學金，讓他們互相交流，建立更緊密的夥伴關係從而推動中國內地與香港植物園合作。旅遊獎學金現已踏入第六個年頭，今屆共有近70名參加者，從中選出七位得主。他們於10月27日至11月13日訪港出席講座及參觀多個公共、私人及社區花園和公園。獎學金經費由國際植物園保護聯盟與本園平均分擔。

11月，周錦超博士與馮劍勇向位於港島鋼綫灣的弘立書院，提出栽種植物改善植被的建議。



國際植物園保護聯盟的種子發芽技巧培訓。



國際植物園保護聯盟參加者參觀漁農自然護理署（漁護署）的香港植物標本室。



國際植物園保護聯盟培訓——參觀漁護署位於東涌植樹地點的本土樹木試驗計劃。



蘭花谷裡盛放的密花石斛 (*Dendrobium densiflorum*)。

5. 蘭花保育

2008年4月，Philip Cribb博士（前英國皇家植物園專家）應邀到訪本園，評估蘭花保育組的工作成效和編製報告。

Cribb博士提交報告後，我們特別聘請奧地利薩爾斯堡大學植物園 (University of Salzburg Botanic Garden) 的Gunter Fischer博士，於2008年8月至9月六個星期內，擔任本園顧問，為蘭花保育計劃提供意見。

Gunter Fischer博士在蘭花保育組的協助下普查本園的野生蘭花，並設立新的蘭花資料庫和庫存系統。Fischer博士還指導蘭花保育組人員及義工，改善蘭花谷第一層及第二層園圃，在樹殼、花盆、樹、石柱及石牆上，廣植由蘭花保育組繁殖和培養的香港及華南本土蘭花。2008年9月及10月期間，蘭花谷進行大規模園景及種植工程，而Fischer博士更引入多項培育蘭花的新設施。

6. 傳媒

周錦超博士以預防山火為主題，為推動綠化香港的非牟利志願組織「綠的歡欣」撰文。文章於2008年4月3日在星島日報、文匯報及香港商報刊登。

蘭花谷裡的尼泊爾原生叉唇萬代蘭 (*Vanda cristata*)。



在蘭花谷園圃的新花園種植地生蘭花。



蘭花谷園圃重新修整後增設多項新園景特色。



Gunter Fischer博士為本園引入的流動架，專為培育附生蘭花而設計。

永續生活及農業



多位立法會議員、高級政府官員及計劃的學術顧問出席「嚶嚶愛地球」一周年紀念慶祝活動。

2008年，永續生活及農業部分別與中小學、大學、政府機構及志願團體合作，在香港宣揚永續生活。踏入項目的第三年，本部門的社區外展計劃繼續發展與本地各界人士的連繫，協力推廣及支援永續生活的實踐。

1. 永續農業的生產示範

A. 有機資源管理

2008年，本園生產共66噸堆肥，當中大部分供本園使用，其餘分別用於外展活動或在農場小賣店發售。

本園獲政府批准在社區堆肥計劃使用蚯蚓 (*Eisenia fetida*) 後，隨即於

2008年7月在農場進行蚯蚓培植試驗計劃。此外，2007年的蝙蝠糞堆肥試驗計劃取得成功後，我們已在農場小賣店發售蝙蝠糞堆肥，為蝙蝠保育工作籌募經費。

B. 農地管理

為提升果園生產能力和優化棲息地，本園逐步以品種多元的農林間作管理取締種植單一農作物的果園，引入多種果樹、蜜源豐富的本

土樹木、樹籬、綠肥及覆蓋作物，另在農場下山區設立全新的農林間作展覽，展示這種高效益的永續農業模式。

自2007年底於嘉道理研究所石崗中心設立新的果樹苗圃後，本園可培植果樹苗自用，在供求和品質上更自給自足。目前可供栽種的樹苗品種包括木瓜、番荔枝、楊桃、咖啡及柚子、橙、柑和桔等柑橘類果樹。

2008年，本園得到一位顧問及新聘的養蜂員幫助，蜂蜜產量有所增加，蜂群數目亦增至21個。



有機蔬菜逐漸成為「健康禮品」首選。



本園的茶樹。



本園於2008年重新生產蜂蜜。



蔬菜苗及多種可食用香草廣受歡迎種植有機植物的人士歡迎。

C. 新農產品上市

相比2003/2004年度，本年度蔬菜、蛋類、水果及堆肥的產量分別增加22%、38%、40%及16%。綠茶及菊花產量和製作亦有改善，這些農產品現已在小賣店發售。

為推廣公眾自行種植蔬菜及香草，小賣店於2008年開始銷售多種蔬菜苗及可食用香草。



員工於園內採收杭菊。

2. 本園計劃

A. 嘉道理開心綠悠遊

2008年，每月一度的「嘉道理開心綠悠遊」吸引了數千位遊客參加，其中的重點活動包括與樹同行（一月）、探索神秘的飛蛾（二月）、活在自然中（三月）、茶粿節（十月）、發現・森林（十一月）及自然教育樂滿Fun（十二月）。



「嘉道理開心綠悠遊」介紹天然染料的活動。

生機園為有機耕種課程的實地培訓場地。



有機耕種課程參加者實習「免挖耕種農圃」園藝技巧。

B. 培訓課程

2008年，永續生活及農業部與聖保羅男女中學合辦了九節以環保健康飲食為主題的工作坊，是該校為期一年的環境永續計劃活動之一。

本園於3月至5月舉辦養蜂培訓課程，教導本地農夫把養蜂與有機耕種整合為相輔相承的作業。這次培訓反應非常熱烈，所有參加者完成課程後均表示經已開始或正計劃開辦養蜂。

6月16日至8月22日，香港城市大學兩位實習生到本園進行研究項目，研究不同的有機肥料施用方法對土壤肥力的影響，包括花生麩、紫草和蔬菜汁。

10月至11月，我們主辦了兩期「耕種基礎課程」，示範如何配合大自然規律耕種。課程包括講座、討論、實習及示範。



學生在本園學習如何實踐環保健康飲食。



在學校舉辦「抗暖化綠點子」工作坊。



養蜂培訓課程參加者討論蜂箱的設計。

3. 社區外展計劃

A. 中環有機農墟

本園於2007年啟辦有機農墟，目的是支持及推廣本地有機農夫的工作。於中環天星碼頭的有機農墟每星期舉辦一次，目前規模正不斷擴大，每次墟期均有逾20位有機農夫、生產商和零售商參與。

3月至9月，本園獲環境及自然保育基金及環境保護運動委員會撥款，舉行為期31周的「免廢市場」行動研究項目，令中環有機農墟成為香港首個自給自足的「無膠袋」市集。

此外，「抗暖化綠點子」項目亦獲撥款。這項活動於2008年4月至9月舉行，透過公眾及社區工作坊倡導環保園藝措施，共有超過11,000人參加。

B. 食物小足印計劃

於2007/2008學年，全港共有31間小學參與「校園小足印健康飲食計劃」。我們先後進行50多次活動，包括到訪學校、講座、培訓工作坊，在學校建立有機食材種植園，以多元教育活動引導教師、學生和家長採納環保健康飲食原則。其中最成功的活動包括：

- 「小足印素食午餐日」：全港14間學校共8,507名學生參與這項活動；
- 「小足印午餐食譜設計比賽」：七間學校提交117份食譜參賽，12月份的頒獎禮中，20份最佳食譜創作得主獲頒發獎項。

C. 樂活學校項目

「樂活」（健康永續生活模式）是本園於2008/2009學年推出的項目，目的是將環保視野從飲食擴闊至各生活層面，例如在日常生活中節約能源、減廢和資源循環。該項目共有70多間小學參與，而我們也在2008年第四季舉辦了逾50次學校講座、教師培訓及學生工作坊。



小朋友學習如何自製「環保燈籠」賀中秋。



環保署署長王倩儀收到小朋友親手製造的月餅，餅內藏有環保訊息。



「免廢市場」的環保包裝大受消費者歡迎。



小朋友於「免廢市場」上將廢紙循環再用，編織購物籃。



九龍城奧運日的「嘸嘸愛地球」攤位展出發電單車，大獲好評。

D. 「噸噸愛地球」

2008年7月是「噸噸愛地球」一周年紀念，為慶祝這個大日子，本園向香港奧運籌委會致送「綠色奧運大禮」——香港市民承諾減少14,000噸二氧化碳排放量。截至2008年7月，這項計劃已觸及120,000人。

2008年3月，本園聯同七個非政府組織和醫管局在屯門醫院協辦為期兩天的「環保市集」，此外並在2008年1月至3月在博愛、屯門及青山醫院舉辦巡迴展覽，介紹「噸噸愛地球」計劃及節約能源的習慣。

5月份，我們與香港理工大學合作設計網上教育遊戲、「噸噸愛地球」紀錄片、三套以「食物小足印」為題的教育動畫及六套專為「噸噸愛地球」網站製作的30秒動畫短片。



香港理工大學製作關於選吃時令食品的動畫。

2008年，永續生活及農業部繼續致力推廣有關氣候變化的訊息，除舉辦教師研討會及教育攤位外，還安排以下活動：

- 舉辦共12次的嘉年華，每月主題包括「客家文化」、「環保聖誕節」等，重點宣傳節約能源、可再生能源及永續生活的訊息。
- 與香港各界婦女聯合協進會建立夥伴關係，在該會於4月舉行的年度聚會向超過400名會員演說。

- 5月主辦「噸噸愛地球」培訓課程，對象是150位民安隊培訓主任。
- 8月20日，「關燈賞月」捲土重來，鼓勵公眾關掉不必要的燈。環保署署長王倩儀擔任主禮嘉賓。

最後必須一提，「噸噸愛地球」網站(www.climatechange.hk)反應非常良好，2008年累計點擊達164,707次，登記用戶或機構增至3,840。

E. 公開演講及工作坊

本園於康樂園國際學校舉辦四次以環保飲食為題的計劃後，該校決定於2008年2月自設有機蔬菜農園。

4. 傳媒及出版刊物

- 2,000本《栽種有機菜——都市中開闢農園》於2008年1月已全部售罄，3月重印2,000本再版供應讀者。



為義工安排技能提升種植工作坊。



《栽種有機菜——都市中開闢農園》於2007年3月出版，是本園最暢銷的書籍。

- 2008年3月，本園製作兩套展材巡迴展覽推廣有機農墟及「免廢市場」。
- 5月，本園獲香港商業電台與香港公開大學邀請，講解三節各一小時的「綠色生活」課程並在「自在人生自學計劃」節目中播出。
- 2008年6月，本園資助香港有機農業協會製作500本《香港常見蔬菜種子手冊》供本地有機農夫、漁農自然護理署及其他農業協會參考。手冊載有50多種香港本地種植的蔬菜資料，還有建立種子庫及運作苗圃的建議。

5. 義工

永續生活及農業部感謝各位義工熱心支持，他們於在2008年的義務工作時數超過一千日。5月份，我們特別舉辦「義工活動日」，向他們介紹本園的工作。



每次「噸噸愛地球」嘉年華均需要超過30位義工幫忙——圖為於2008年7月服務的部分義工。



2008年5月，海南的小學生學習不同水棲昆蟲的生態及牠們之間的關係。

中國項目於2008年繼續與國內夥伴合作，一同推廣永續生活及農業、森林保育和保護受威脅物種。本年內我們成功取得鸚哥嶺自然保護區內社群的信任，促使鄉民採用永續模式耕種。此外中國項目在霸王嶺國家級自然保護區致力保護海南長臂猿，現時海南長臂猿的數目已增至20隻。

1. 動物及植物調查、會議及座談會

中國項目於2008年1月10日至13日在海南島的濕地進行水鳥調查，於12片濕地記錄到51種水禽，其中更在兩個地點共錄得93隻黑臉琵鷺，幾乎是這種瀕危鳥類全球總數的5%。另外，我們亦首次在這一年一度的調查記錄到灰雁 (*Anser anser*)，共有11隻。

2008年4月14日至21日，我們在海南島五指山自然保護區進行調查，發現一種海南新記錄蜻蜓（由蜻蜓專家韋庚武發現）、兩種中國新記錄蝴蝶和另外兩種海南新記錄蝴蝶。

2. 海南鸚哥嶺自然保護區

我們與鸚哥嶺自然保護區管理單位的合作日益緊密，陳輩樂博士兼任保護區特別副站長的任期亦延長一年。6月份，我們安排鸚哥嶺自然保護區的管理人員到貴州茂蘭國家級

自然保護區考察，觀摩當地20多年來協力保育的工作成果。考察團成員尤其欣賞茂蘭自然保護區有系統的結構，以及管理層的開明態度。這次考察和其他培訓項目，使鸚哥嶺自然保護區的青年管理團隊獲益良多，也讓他們更有信心在日後管理自然保護區。

2008年，我們在鸚哥嶺自然保護區內幾條鄉村推行參與式農村評估，藉此深入了解村民運用自然資源的模式，同時嘗試解決他們的規例及管理問題。其後，我們協助成立高峰鄉社區保育委員會，促成附近五條鄉村討論和協定採集的規條和範圍。

2008年3月，道銀村的村民接納鸚哥嶺自然保護區及我們的建議，在附近一條河劃定「禁止捕魚區」，我們並與村民商討設立農林間作系統。這些計劃均已拍攝成記錄片，作為社區教育用途。

2008年5月，中國項目邀請50名道銀村的小學生參加魚類保護區的保育活動，包括講座、野外考察及河溪生態電影觀賞，務求提高他們的保育意識。

2008年5月，我們邀請道銀村的農民參觀興隆植物園及周邊農場，讓他們認識多層（森林花園）種植系統，藉此優化道銀村的農業生產。

道銀村於2008年8月採用綜合稻鴨共育系統後成效顯著，村民都十分滿意。系統除了令稻米產量增加約15%，還可節省勞動力和控制雜草害



道銀村農民在考察後，決定試驗稻鴨共育系統控制雜草、害蟲及令稻田更肥沃。



學生在道銀村保育意識推廣活動中辨識小昆蟲。

蟲。村民不再使用農藥殺蟲，也額外獲得鴨和鴨蛋。

道銀村多項以永續為本的試驗計劃，例如堆肥廁所及軟床豬圈均成效極佳，村民希望全村也可採用新豬圈。2008年8月，我們及鸚哥嶺自然保護區支持在村內加建九個堆肥廁所和六個軟床豬圈。

2008年10月，白沙縣官員邀請我們及鸚哥嶺自然保護區設計一項永續農業計劃，以供該縣其他地方參考。樂小山、費樂思博士及朱詠賢與鸚哥嶺自然保護區職員商討後，樂小山於12月向元門鄉、白沙縣及鸚哥嶺自然保護區提議推展「元門鄉永續社區計劃」，各方都十分歡迎這項建議。

2008年12月，我們製作「2009年鸚哥嶺自然保護區月曆」，並派發給鸚哥嶺自然保護區一帶的鄉民，希望藉此令他們更理解自然保護區的保育價值。

3. 保護海南長臂猿：全球最珍稀猿類

霸王嶺國家級自然保護區目前約有20隻長臂猿。2003年我們在該區展開計劃時，只有13隻長臂猿。長臂猿生性羞怯，而且經常到處走動，有時候猿群亦會混雜，因此點算牠們的數目並不容易，不過我們已確定自然保護區內最少有三隻可繁殖的雌性。由於霸王嶺國家級自然保護區白沙段的資料有限，我們遂重點支援該區的調查工作，並希望在2009年採用經改良的長臂猿監察方法。

2008年，我們獲得本園植樹基金額外撥款，用以護理三年來種植的120公頃林地，此外也在額外27公頃土地栽種本土樹木，為長臂猿提供食物。



參加者展示簡明易用的農夫教材。



道銀村將會種植的多種果樹和樹木樹苗。

4. 永續生活與永續農業

A. 中國甘肅省生態學校

得本園資助並由香港中文大學（中大）設計的毛寺生態示範小學榮獲八項本港、國家及國際獎項，其中包括：

- 中國建築傳媒獎 (2008)
- 西班牙巴塞羅那「世界建築節」(2008) 學校類別 — 嘉許作品

毛寺生態實驗小學校長感謝支持時說：「去年我們度過了歷來最嚴酷的寒冬之一，但新校舍非常溫暖，我們一塊煤也不用燒，現在我們可以將所有經費用來購買書本。」



甘肅省毛寺生態示範小學。

B. 其他計劃

2008年3月，樂小山到四川省偏僻的西昌「痲瘋村」探訪，了解痲瘋救援的工作實況，以及構思可行的計劃改善村民生活。當地的痲瘋病人救援項目是香港扶輪社與廣州痲瘋救援組織 (Handa) 協辦。樂小山與村民及廣州痲瘋救援組織職員多次會面商議後，得出多套可助村民帶來收入的項目，包括養豬及在山上種植果樹。

2008年11月，樂小山聯同五位「社區伙伴」實習學員到四川郫縣訪問有機稻米農夫，為2009年1月於廣西舉行的「寫作坊」搜集資料。郫縣採用創新技術生產稻米，稻農每年的產量因而倍增。新技術試用兩年成效顯彰，現時已全縣通用。郫縣有機稻米種植研究個案，將收錄於

本園與「社區伙伴」聯合製作的農夫及導師簡易手冊內。

本園與致力促進農村社區發展的「小母牛中國」，在改善禽畜飼養方法上攜手合作，年內取得頗佳的成績。2008年，我們在雲南推行的軟床豬圈試驗計劃成效卓越。其後，安徽、西藏及四川各地紛紛接觸我們，希望獲得相關的資訊及培訓。

5. 出版刊物

《森林脈搏》雜誌第14期於2008年7月出版，主題為《倒時計2010行動 — 保護生物多樣性》。內容主要反思華南地區能否於2010年前大幅減低生物多樣性流失。

2008年10月，中國項目出版的自然保護區管理手冊《華南森林自然保護區保護管理手冊》（試驗版），已於本園網站讓讀者閱讀和賜教。我們將收集意見再修改手冊，並於2009年把印刷版本分發給合作夥伴和自然保護區管理人員。

以下為中國項目職員於2008年撰著，或得本園撥款資助發表關於華南森林生物群分佈及狀況的報告、論文及文章：

文章	作者	刊物
1. 海南鸚鵡嶺地區的魚類物種多樣性與分佈	陳輩樂及陳湘舜	<i>Biodiversity Science</i> 2008 16(1): 44-52
2. 海南長臂猿 (<i>Nomascus hainanus</i>) (Thomas, 1892)	Alan Mootnick、Wang Xiaoming、Pierre Moisson、陳輩樂、費樂思及 Tilo Nadler	<i>25 Most Endangered Primates – Conservation International</i>
3. 世界受威脅魚類：厚唇原吸鰍 (<i>Protomyzon pachychilus</i> Chen)，1980 (爬鰍科)	陳輩樂及 Kong Deping	<i>Environmental Biology of Fishes</i> 81
4. 海南長臂猿 (<i>Nomascus hainanus</i>) 現況：種群監察及其他優先行動的進展	費樂思、陳輩樂、Zhou Jiang、Chen Sheunghua、Yang Shibin 及吳世捷	<i>Asian Primates Journal</i> 2008 1(1): 2-9
5. 中國再發現極度瀕危的黑冠長臂猿 (<i>Nomascus nasutus</i>) (長臂猿科)，連種群大小、生態及保育狀況初步資料	陳輩樂、Tan Xuefeng 及 Tan Jingwu	<i>Asian Primates Journal</i> 2008 1(1): 17-25
6. 粵北南嶺國家級自然保護區蘭花在不同海拔的多樣性佈局	Tian Huaizhen 及 Xing Fuwu	<i>Biodiversity Science</i> 2008 16(1)
7. 中國廣東省新記錄品種南嶺疊鞘蘭 (<i>Chamaegastrodia nanlingensis</i>) (蘭科)	Tian Huaizhen 及 Xing Fuwu	<i>Novon</i> 2008 18(2)
8. 中國西南部不同寄主樹木的腐木甲蟲群集	Wu Jie、Yu Xiaodong 及 Zhou Hongzhang	<i>Insect Science</i> 2008 15(3): 251-261
9. 中國中越邊境地區發現新鵲物種 (畫眉科穗鵲屬)	Zhou Fang 及 Jiang Aiwu	<i>The Auk</i> 2008 125(2): 420-424
10. 華中零碎熱帶森林小型肉食性動物鼬獾 (<i>Melogale moschata</i>) 食果性及種子傳播	Zhou Youbing、Zhang L.、Keneko Y.、Chris Newman 及 Wang Xiaoming	<i>Forest Ecology and Management</i> 2008 255: 1595-1603
11. 中國亞熱帶森林黃喉貂 (<i>Martes flavigula</i>) 食果性及種子傳播	Zhou Youbing、Eleanor Slade、Chris Newman、Wang Xiaoming 及 Zhang Shuyi	<i>Journal of Tropical Ecology</i> 2008 24: 219-223
12. 果類供應導致華中果子狸 (<i>Paguma larvata</i>) 轉換食物	Zhou Youbing、Zhang Jinshuo、Eleanor Slade、Zhang Libiao、Francisco Palomares、Chen Jin、Wang Xiaoming 及 Zhang Shuyi	<i>Journal of Mammalogy</i> 2008 89(2): 435-447
13. 海南蜻蜓目分類目錄修訂版	Keith Wilson、Graham Reels 及 Xu Zaifu	<i>Echo</i> 2008 5: 7-14
14. 海南潤方言黎族的藥用民族植物學	Zheng Xi-long、Chen Hong-feng、Li Rong-tao 及 Xing Fu-wu	<i>Acta Botanica Yunnanica</i> 2008 30(2)
15. 水獺研究及保育狀況	Lei Wei 及 Li Yuchun	<i>Journal of Biology</i> 2008 25(1)
16. 興建小型水力發電站對海南河溪生態系統及水獺的影響	Lei Wei 及 Li Yuchun	<i>Tropical Forestry</i> 2008 36(1)
17. 中國廣西省石灰岩地區新種：橙花側膜秋海棠 (<i>Begonia aurantiflora</i>) (側膜組，秋海棠科)	Peng Ching-I、Liu Yan 及 Ku Shin-ming	<i>Botanical Studies</i> 2008 49(1)
18. 四合蛛科：中國的新記錄 (蜘蛛目蛛形綱)	Tong YF 及 Li SQ	<i>The Raffles Bulletin of Zoology</i> 2007 55(1): 63-76
19. 中國香港特別行政區盧氏小樹蛙遷移行動	劉惠寧及 Chris Banks	<i>Global Re-introduction Perspectives – Re-introduction case-studies from around the globe</i> , pp. 47-49, 2008年由Pritpal Soorae編輯
20. 中國廣西石灰岩區新種：彭氏秋海棠 (<i>Begonia pengii</i>) (側膜組，秋海棠科)	Shin-ming KU、Yoshiko KONO 及 Yan LIU	<i>Botanical Studies</i> 49(2): 167-175. 2008

6. 嘉道理農場暨植物園獎學金及小型技能發展計劃

為鼓勵在海南多個自然保護區工作的前線職員，本園與海南林業局於2008年推展以下五個項目：

- 海南加新自然保護區「海南珍稀唐魚 (*Tanichthys albonubes*) 保育」計劃
- 海南南灣自然保護區「旅遊發展對獼猴生境的影響」研究
- 海南省野生動物保護中心「在海南島自然保護區推廣先進管理」計劃
- 六連嶺自然保護區「六連嶺自然保護區生物多樣性調查」
- 上溪自然保護區「上溪自然保護區生物多樣性調查」

本年度獲本園頒發獎學金的研究生如下：

姓名	學院	研究課題
劉娜娜（碩士研究生）	南京師範大學	金斑喙鳳蝶 (<i>Teinopalpus aureus</i>) 遺傳多樣性及其瀕危機制分析
龍文興（博士研究生）	中國林業科學研究院森林生態環境與保護研究所	海南島山頂苔蘚矮林植物多樣性調查及評估
蔡鳳金（碩士研究生）	廣西師範大學	克氏原螯蝦 (<i>Procambarus clarkii</i>) 對桂林地區水生動物多樣性的影響
張浩淼（碩士研究生）	華南農業大學	廣東省蜻蜓稚蟲的分類研究



第11屆嘉道理農場暨植物園獎學金計劃
(2008年8月29至30日)：

- [1] 計劃報告會開幕典禮。
- [2] 大學生聆聽報告。
- [3] 邢福武教授解釋用本土植物綠化市區的好處。
- [4] 劉惠寧博士向華南農業大學林學院副院長莊雪影教授致送紀念品。



四川郫縣的稻田。



「社區伙伴」實習學員在貴州收集生產有機稻米的資料，流芳村村民現已全部採用有機稻米耕種系統。

本園行政及設施



嘉賓、董事局成員及本園職員於2008年地球日參與植樹活動。

2008年本園的遊客總數較2007年增加近11%，小賣店銷售總額亦增長約5%。今年維修及建造工作頻繁，全年共有27宗資本工程招標，總造價為1,600萬港元。全新的嘉道理農場暨植物園濕地系統亦在本年度落成運作，此外我們亦維修園內的斜坡、更改污水收集系統和更換太陽能街燈系統。

4. 保安及職業健康與安全

2008年並無任何遊客受傷事件，但曾發生18宗工傷，其中12宗的受傷職員需休放三天或以上病假。農場範圍內並無嚴重交通意外，但曾發生十宗涉及本園車輛的輕微事故。

1. 賬目及財務

2007及2008年度財務資料：

(港元)	2007年度(經審核)	2008年度(未經審核)
營運開支	56,381,731	57,947,000
資本開支	20,919,276	21,947,000
總額	77,301,007	79,894,000

2. 行政

本園訪客人數：

2007年1月1日至 12月31日	2008年1月1日至 12月31日	+/-
117,274	130,643	+ 11.4%

3. 小賣店銷售額

2007年1月1日至 12月31日	2008年1月1日至 12月31日	+/-
1,412,368.30港元	1,477,899.10港元	+ 4.64%



農場小賣店增添更多環保產品。



新落成的人工濕地廢水處理系統種植了水生植物。

5. 設施

A. 水質及廢物處置改善工程

經改良的全新嘉道理農場暨植物園濕地系統於2008年11月開始運作，本園內部的工程人員每日監察系統的機電裝置，本園的永續發展主任則負責定期分析水流和評估系統的成效。

經新濕地系統循環處理後的水，用於灌溉本園的園林，日後則會於公共洗手間用作沖廁。

2008年乾旱季節期間，本園於1月至6月及12月發出用水短缺黃色訊號，以利節約用水。

B. 土力評估及斜坡改善工程

今年本園繼續例行檢驗與維修斜坡及護土牆，其中猴子樂園及米加兆屋附近的斜坡鞏固工程經已完成。

C. 建築物興建及翻新工程

2008年共有27宗資本工程招標，總造價為1,600萬港元。

今年維修及建造工程頻繁，本園各處共有1,790宗工程申請：保育大樓安裝新的消防灑水系統，二樓以往用作居住單位的範圍翻新改為辦公室，其他主要工程包括翻新熱帶溫室和興建小食亭。



於農場入口附近的映日園興建小食亭。



本園的太陽能動作感應街燈。

D. 資源管理及永續發展

- 2008年，我們實施經修訂的全新「冷氣機使用政策」。
- 2008年4月，我們擬定本園的「永續發展宣言」，並在農場告示板張貼。
- 2008年6月，接待處大樓加設新展板，向遊客介紹連接供電網的太陽能光伏板發電系統的優點。
- 2008年10月，我們將原有的獨立式太陽能街燈換上動作感應保安泛光燈系統。
- 保育大樓屋頂的風力監察系統詳細設計於2008年12月完成，將由4.8kW接駁了供電網的太陽能光伏板發電系統驅動。風力監察系統將於2009年安裝。



接待處連接供電網的太陽能光伏板發電系統展板提供多種資訊：即時的發電及耗電量、總發電量及相應減少的二氧化碳排放量。

本園行政及設施



2008年12月21日第14屆嘉道理兄弟紀念跑：

[1] 本園職員展示比賽的紀念獎品；

[2] 收集捐款；

[3] 230位參加者其中一部份。



2008年11月職員迎新活動。



嘉道理農場暨植物園年度晚宴 — 本園董事會成員貝思賢先生恭賀得獎者羅木和。



保育大樓安裝新消防灑水系統。

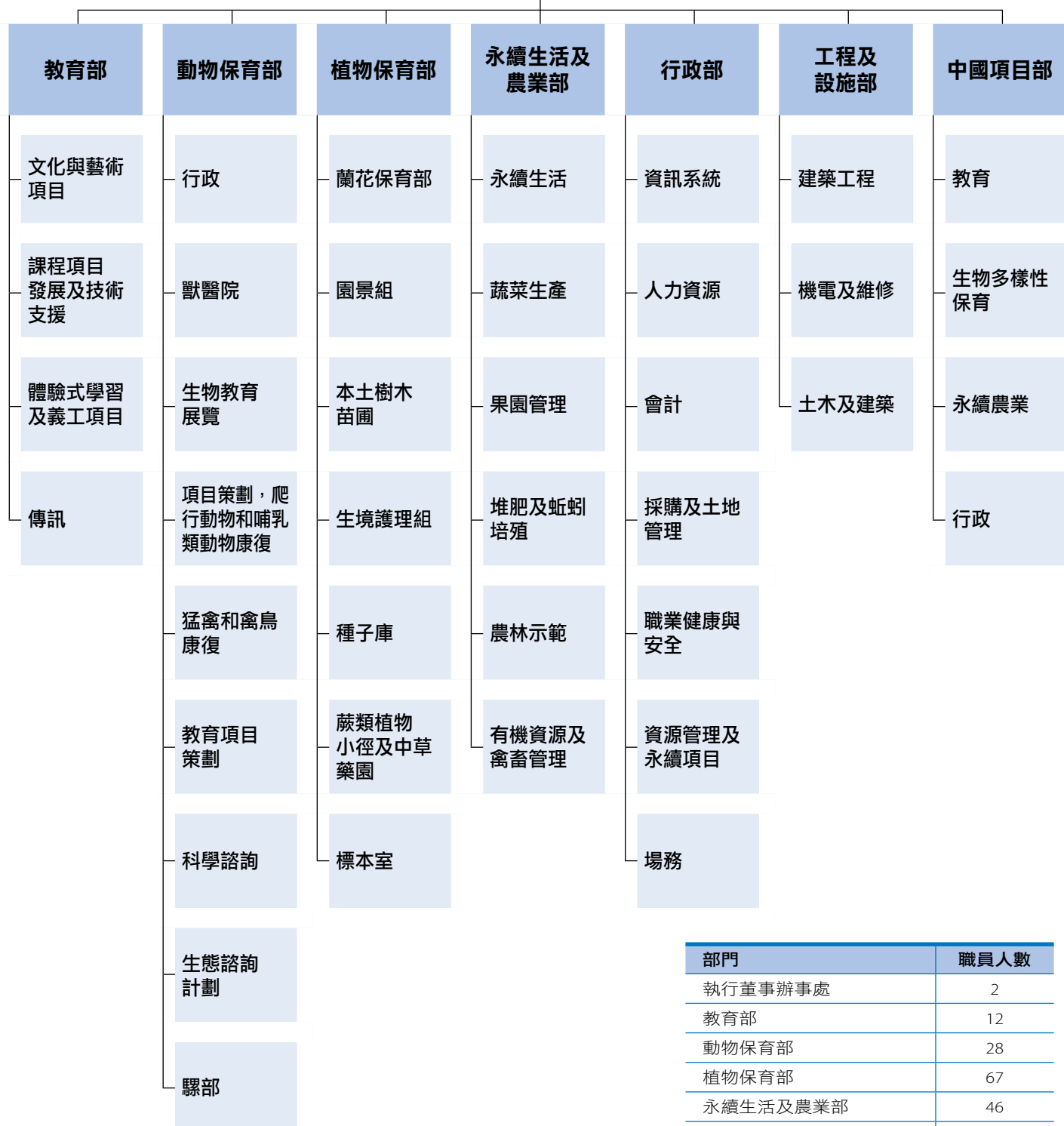


保育大樓二樓原居住單位翻新改作辦公室。

嘉道理農場暨植物園架構圖*

董事局

執行董事



部門	職員人數
執行董事辦事處	2
教育部	12
動物保育部	28
植物保育部	67
永續生活及農業部	46
行政部	32
工程及設施部	20
中國項目部	7
總數	214

* 截至2009年1月1日

嘉道理農場暨植物園 董事局成員

麥哥利先生（主席）

貝思賢先生

李熙瑜博士

白理桃博士，資深大律師

何渭枝先生

麥詠濤女士

白丹尼先生

嘉道理農場暨植物園 管理層成員

執行董事 — 薄安哲

部門主管

中國項目部 — 劉惠寧博士

教育部 — 趙善德博士

工程及設施部 — 吳宏昌

動物保育部 — 艾加里博士

植物保育部 — 周錦超博士

行政部 — 區慧兒

永續生活及農業部 — 王麗賢



嘉道理農場暨植物園

地址：香港新界大埔林錦公路

電話：(852) 2483 7200 傳真：(852) 2488 6702 電郵：info@kfbg.org 網址：www.kfbg.org

